



[English Version](#) | [Version Française](#) | [Versión en Español](#)

Le texte en français suit le texte en anglais

El texto en español se encuentra después del texto en francés

Dear Colleagues,

I am very pleased to inform you that the **Democratic Governance Practice Network (DGP-Net)** is celebrating its 10 years of knowledge sharing across the organisation. The network has a rich history of evolution in collective knowledge creation and knowledge sharing since the late nineties. Today it has more than 2000 members from all regions making it a truly global knowledge hub, and, collective knowledge sharing platform.

Sharing knowledge is an essential aspect of UNDP's work. It has become especially important in promoting capacity development, organisational learning, and, south-south collaboration. The DGP-Net has been pioneering on all these fronts since early 1999 when it was officially created in the context of the 'SURF-Gov' mailing group. However, the DGP-Net process commenced in 1998. In fact, the network was founded on the rich history of Management and Governance Network (MAGNet) - an interactive mailing group of governance practitioners across the globe.

The [DGP-Net](#) has been instrumental as a frontline provider of knowledge products, tools, and services to our Country Offices. It is also a credible platform for the effective sharing of knowledge and information connecting governance specialists and practitioners from UNDP Country and Regional Programmes. Above all, the network has been the source of numerous innovative solutions to critical development challenges faced by UNDP Country Offices and UN Country Teams. The DGP-Net has been systematically sharing capturing, and codifying knowledge taking full advantage of UNDP's presence in 166 countries.

In 10 years the DGP-Net has responded to thousands of queries and requests for assistance from the COs, Regional Centers, Sub-Regional Resource Facilities and partner agencies. Such substantive and operational supports came in the form of Consolidated Replies, News Updates, DG Insights, Case Studies, Lessons Learned, and, Collection of Good and, 'Not so Good' Practices. The frequent ranking of the DGP-Net as top UNDP practice network in 'UNDP HQ Products and Services Survey' amply testified to this. The DGP-Net contributed fundamentally to the gradual change of organizational culture from hierarchy driven vertical knowledge sharing to community driven horizontal knowledge sharing.

The UNDP Strategic Plan 2008-2011 has reiterated our role as a knowledge-based organization. The evolution of our knowledge management strategy will lead us to a new Web 2.0 based system – Teamworks, currently under development. I'm confident that the DGP-Net members will benefit from the evolving social networking tools which will allow UNDP as a whole to move into a new generation of knowledge products, instruments and services. In this regard, I'm also pleased to invite you to visit [DGP-Net Wiki](#), and, share your thoughts and ideas with the DGP-Net members. Please do not hesitate to contact [Monjurul Kabir](#), Knowledge Management Specialist and DGP-Net Facilitator for further details.

I wish to congratulate the past and the present members of the **DGP-Net Facilitation Team** for their dedication and innovative work, and, all its members across the organization and beyond for leading us by examples and knowledge. Let me also take this opportunity to reiterate BDP's strong commitment and support for knowledge management and networking for development effectiveness.

Sincerely,
Olav

Olav Kjørven
Assistant Administrator and Director
Bureau for Development Policy
United Nations Development Programme
304 East 45th Street, FF-1076
New York, NY, 10017
Tel: 1-212-906-5705
Fax: 1-212-906-6754

Chers collègues,

J'ai le grand plaisir de vous informer que le **Réseau pour la pratique de la gouvernance démocratique (DGP-Net)** célèbre ses 10 ans de partage de connaissances au sein de l'organisation. Le réseau a une histoire riche d'évolution dans la création et le partage de connaissances depuis la fin des années 90. Aujourd'hui, il compte plus de 2000 membres de toutes les régions, ce qui en fait un réseau central de connaissances véritablement mondial et une plate-forme de partage collective.

Le partage des connaissances est un aspect essentiel du travail du PNUD. Il est devenu particulièrement important pour la promotion du développement des capacités, de l'apprentissage organisationnel et de la collaboration sud-sud. Le réseau DGP-Net a ouvert la voie sur tous ces fronts depuis le début de l'année 1999, année de sa création officielle dans le contexte du groupe de diffusion « SURF-Gov ». Toutefois, le processus DGP-Net avait commencé dès 1998. En réalité, le réseau a été fondé sur la riche expérience du Réseau pour la Gestion et la Gouvernance (MAG-Net), un groupe de diffusion interactif de praticiens de la gouvernance répartis un peu partout dans le monde.

Le réseau [DGP-Net](#) a joué un rôle actif comme fournisseur de premier plan de produits, d'outils et de services de connaissances à nos bureaux de pays. C'est également une plate-forme crédible de partage efficace de connaissances et d'informations reliant les spécialistes et les praticiens de la gouvernance des programmes pays et régionaux du PNUD. Mais surtout, le réseau a été la source de nombreuses solutions innovantes pour les graves problèmes de développement auxquels étaient confrontés les bureaux de pays du PNUD et les équipes pays des Nations-Unies. Le réseau DGP-Net a partagé de manière systématique la collecte et la codification des connaissances en tirant pleinement parti de la présence du PNUD dans 166 pays.

En 10 ans, le réseau DGP-Net a répondu à des milliers de questions et de demandes d'aide de la part des bureaux de pays, des centres régionaux, des unités de ressources sous-régionales et des agences partenaires. Cette aide substantielle et opérationnelle a été apportée sous la forme de réponses récapitulatives, d'actualités, de réflexions sur la GD, d'études de cas, d'enseignements tirés et d'une compilation des pratiques bonnes et « pas si bonnes ». Le fréquent classement du réseau DGP-Net comme meilleur réseau de pratiques du PNUD dans le sondage « HQ Products and Services Survey » témoigne amplement de son efficacité. Il a contribué de manière fondamentale au changement progressif de la culture organisationnelle qui est passée d'un partage vertical des connaissances initié par la hiérarchie à un partage horizontal animé par la communauté.

Le Plan stratégique 2008-2011 du PNUD a réitéré notre rôle d'organisation spécialisée dans le partage des connaissances. L'évolution de notre stratégie de gestion des connaissances donnera naissance à un nouveau système Web 2.0, Teamworks, actuellement en cours de développement. Je suis convaincu que les membres du réseau DGP-Net sauront tirer parti des outils de réseaux sociaux en pleine mutation, qui permettront à l'ensemble du PNUD d'adopter une nouvelle génération de produits de connaissances, d'instruments et de services. A cet égard, j'ai également le plaisir de vous inviter à visiter le nouveau site wiki du réseau [DGP-Net Wiki](#), afin de partager vos réflexions et vos idées avec les autres membres. N'hésitez pas à contacter [Monjurul Kabir](#), Spécialiste en gestion des connaissances et modérateur DGP-Net, pour obtenir plus d'informations.

Je voudrais féliciter les membres anciens et actuels de **l'équipe de facilitation DGP-Net** pour leur dévouement et leur travail novateur, ainsi que tous les membres du réseau au sein de l'organisation et au-delà qui nous montrent la voie par leur exemple et grâce à leurs connaissances. Enfin je saisis cette

opportunité de renouveler l'engagement et le soutien indéfectibles du BPD à la gestion et la mise en réseau des connaissances pour renforcer l'efficacité du développement.

Meilleures salutations,
Olav

Olav Kjørven
Administrateur adjoint et Directeur
Bureau pour la politique de développement
Programme des Nations Unies pour le Développement
304 East 45th Street, FF-1076
New York, NY 10017
Tél. : 1-212-906-5705
Fax : 1-212-906-6754

Estimados colegas,

Tengo el placer de informarles que la **Red de Práctica de Gobernanza Democrática (Red PGD)** celebra sus 10 años de intercambio de conocimientos a través de toda la organización. La red tiene una rica historia de evolución en la creación colectiva de conocimiento e intercambio de conocimientos desde el final de los años noventa. Hoy cuenta con más de 2000 miembros de todas las regiones, lo que la convierten en un verdadero nodo global de conocimiento y plataforma colectiva de intercambio de conocimientos.

El intercambio de conocimientos es un aspecto esencial del trabajo del PNUD. Se ha vuelto especialmente importante en la promoción de desarrollo de capacidad, aprendizaje organizacional y colaboración sur-sur. La Red PGD ha sido pionera en todos estos frentes desde los inicios de 1999 cuando fuera oficialmente creada en el contexto del listado de correo 'SURF-Gov'. Sin embargo, el proceso de la Red PGD comenzó en 1998. De hecho, la red fue fundada sobre la rica historia de la Red de Gestión y Gobernanza (MAGNET) – un listado de correo interactivo de profesionales de gobernanza de todo el mundo.

La [Red PGD](#) ha sido útil como proveedora de primera línea de productos, herramientas y servicios de conocimiento a nuestras Oficinas de País. Es también una plataforma creíble para el intercambio efectivo de conocimientos e información, que conecta a los especialistas y profesionales en gobernanza de los Programas de País y Regionales del PNUD. Sobre todo, la red ha sido la fuente de numerosas soluciones innovadoras a los críticos desafíos de desarrollo que enfrentan las Oficinas de País del PNUD y los Equipos de País de Naciones Unidas. La Red PGD ha sistemáticamente compartido, capturado y codificado conocimiento tomando plena ventaja de la presencia del PNUD en 166 países.

En los 10 años la Red PGD ha respondido a miles de preguntas y pedidos de asistencia por parte de las Oficinas de País, Centros Regionales, Oficinas de Recursos Sub-regionales y agencias asociadas. Tal apoyo sustantivo y operacional tomó la forma de Síntesis de Respuestas, Actualización de Noticias, Perspectivas de GD, Estudios de Caso, Lecciones Aprendidas, y Colección de Buenas y 'No Tan Buenas' Prácticas. El ranking frecuente de la Red PGD como una red de práctica superlativa en la 'Encuesta de la Sede Central de Productos y Servicios del PNUD' es amplio testimonio de esto. La Red PGD contribuyó fundamentalmente al cambio gradual de la cultura organizacional de un intercambio vertical de conocimiento jerárquicamente guiado a un intercambio horizontal de conocimientos comunitariamente guiado.

El Plan Estratégico 2008-2011 de PNUD ha reiterado nuestro rol como organización basado en el conocimiento. La evolución de nuestra estrategia de gestión de conocimiento nos conducirá a un nuevo sistema basado en Web 2.0 – Equipos de Trabajo, actualmente en desarrollo. Tengo confianza en que los miembros de la Red PGD se beneficiarán con la evolución de los instrumentos de redes sociales que permitirán al PNUD como organización avanzar hacia una nueva generación de productos, instrumentos y servicios de conocimiento. En este aspecto, tengo también el agrado de invitarlos a visitar el nuevo [sitio wiki de la Red PGD](#) y a compartir sus pensamientos e ideas con los miembros de la Red PGD. Por favor, no duden en contactar a [Monjurul Kabir](#), Especialista en Gestión de Conocimiento y Facilitador de la Red PGD en caso de necesitar más detalles.

Me gustaría felicitar a los miembros pasados y actuales del **Equipo de Facilitación de la Red PGD** por su dedicación y trabajo innovador y a todos los miembros de la organización y de fuera de ella por guiarnos con sus ejemplos y conocimiento. Aprovecho también esta oportunidad para reiterar el fuerte compromiso y apoyo a la gestión de conocimiento y redes sociales para la eficacia del desarrollo del OPD.

Sinceramente,
Olav

Olav Kjørven
Asistente Administrativo y Director

Oficina de Políticas para el Desarrollo
Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.
304 East 45th Street, FF-1076
New York, NY, 10017
Tel: 1-212-906-5705
Fax: 1-212-906-6754